

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel. 07062/266 - 0  
Fax. 07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

109579

92019501

Kundennr.: Submissionsnummer  
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80761960/25.06.2020

Bestellnr./Datum  
550004188701/22.06.2009

Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016

Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

180267309

Abladestelle:  
14248

5010465992

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
471,248 KG 4 430,848 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010 S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
Ihre Nummer: 0558538300

430,848 KG 9.792 ST  
KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9792  
Quantità effettiva:

- Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo:   NO

Packliste:

4 X Holzpaletten für B1 720x520x125mm  
9.792 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72

Data controllo: 01/02/2020  
Firma:

4 X Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

Seite 1 / 1

NO 1007

# Transport Order



Mittente / Sender: **HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No.  
 LEMBACHER STR. 1  
 D-71720 OBERSTENFELD

Data / Date  
**26-JUN-2020**



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code  
**ZNJ-EC-1692298**

Destinatario / Consignee: **MAGNA PT S.P.A.**  
 N° partita IVA / VAT-ID-No.  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

franco dom. / free domicile  
 franco fabbrica / ex works  
 sdoganato / cleared  
 non sdoganato / undeared  
 dazi pagati / taxes paid  
 dazi non pagati / taxes unpaid  
 dir. dog. pag. / duty paid  
 dir. dog. non pag. / duty unpaid  
 altri / others

Indirizzo terminale / Terminal address  
**DHL FREIGHT GMBH  
 HEILBRONN  
 LEIMENGRUBE 9  
 D-74613 DEHRINGEN  
 Tel: +49 7941 988 0  
 Fax: +49 7941 988 319**

**EXW**

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance  
 si / yes  
 no / no  
 Valuta / Currency  
 Valore da assicurare / Value for insurance

Numero di dossier / Terminal reference  
 Riferimenti del cliente / Customer's reference  
**NO LIMP-INV-928641**  
 Terminal di arrivo / Destination terminal  
**BARI**  
 Numero telefonico / Contact tel.  
**+ 39 / 80 531581**

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	4	PLE	PARTS PARTS		708.0	

<b>EX WORKS</b>	Din. x cm x cm x cm = <b>1.026</b>	LM <b>0.00</b>	Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: <b>708.00</b>	Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: <b>708.0</b>
-----------------	------------------------------------	----------------	--	--

Richieste particolari / Special consignments

*Handwritten notes and markings*

Istruzioni particolari / Special Instructions  
**DI MENSIONS (LWH) : 4X 53X72X67cm**  
**DI MENSIONS (LWH) : 4X 53 72 67cm**

Allegati / Enclosures

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	<b>IMPORTANT</b> According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender <b>ELINE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		<b>01 LUG 2020</b> "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"
Orario / Time	Orario / Time	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature		